

انگلیسی را سرگرم کننده بیاموزیم

آموزش زبان انگلیسی به کودکان خردسال
فیونا کوپر

ترجمه:

مائده باقی

سرشناسه	کوبر، فیونا. ۱۹۵۵-م.
	-Cooper, Fiona, 1955
عنوان و نام پدیدآور	انگلیسی را سرگرم کننده، یادآوریم / فونا کوپر / ترجمه ماندبه باقی.
مشخصات نشر	تهران: رضوی انتشارات چاپگر، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۱۰۹ ص.
شابک	978-622-6774-49-9
وضعیت فهرست نویسی	فبا
پایه اشت	موزون اصلی: Fun English for Kids
پایه اشت	کتابخانه
موضوع	زبان انگلیسی -- روشهای آموزش (پیش دبستانی) -- زبان جوان
موضوع	English language -- Study and teaching (Preschool) -- Foreign speakers
موضوع	آموزش پیش دبستانی
موضوع	Education, Preschool
شابک افزوده	باقی: ماندبه، ۱۳۹۸-م. ترجمه
شابک افزوده	Baqi, Mandebh
رده بندی کنگره	PE۱۱۹۸
رده بندی دیویی	[ج] ۴۲۸.۲۶-۹
شماره ثبت	۵۱۹۵۷۷۲

کتابخانه مرکزی و اسنادخانه ملی ایران

آموزش زبان انگلیسی به کودکان خردسال

فیونا کوپر

مانده باقی

ناشر: مؤسسه فرهنگی انتشاراتی، چاپلین

چاپ: اول، تابستان ۱۴۰۰ / ۱۰ نسخه

قطع: جیبی / تعداد: ۱۰

قیمت: ۲۲۰,۰۰۰ ریال

شابک: ۶۹-۹-۶۷۷۴-۶۲۲-۹۸

طراح جلد: صالح مقدم

صفحه آرائی: مجید محمدمهديزاده فیض آبادی

حق چاپ محفوظ است

آدرس: مشهد، بلوار شهید رضوی، روی درب دانشگاه و دانشکده ادبیات، دانشگاه فردوسی

تلفن تماس: ۰۵۱۳/۷۹۵۲۸۸-۰۹۱۵۸۳۱۹۵۳-۰۹۱۵۹۲۰۹۹۶۳

فهرست مطالب

- ۱..... پیشگفتار مترجم
- ۵..... مقدمه
- ۸..... چرا ، کودکان خردسال انگلیسی بیاموزیم؟
- ۸..... اهداف آموزشی بلند مدت آموزش زبان به کودکان:
- ۹..... توصیه‌هایی برای آموزش انگلیسی به کودکان خردسال
- ۱۲..... خواندن و نوشتن
- ۱۳..... نحوه‌ی آموزش خواندن و نوشتن به زبان خارجی به کودکان خردسال
- ۱۴..... پیش‌نیازهای یک معلم زبان انگلیسی کم‌سال خردسال
- ۱۵..... تنظیم برنامه درسی
- ۱۶..... اهداف
- ۱۷..... نتایج موردنظر
- ۱۹..... نمونه‌ی واحدهای قابل تدریس
- ۲۰..... انواع فعالیت‌ها

زبان روزمره..... ۲۰

مدیریت کلاس..... ۲۴

برنامه درسی برای کودکان ۵ ساله..... ۲۷

سده..... ۲۷

بازدها..... ۲۹

طرح سبای زرقه..... ۵۰

بازی‌ها..... ۶۲

شعرها..... ۶۷

احوالپرسی..... ۶۷

بدن..... ۶۹

حيوانات..... ۷۲

مدرسه..... ۷۶

آب و هوا..... ۷۸

احساسات..... ۷۹

۸۲.....حمل و نقل

۸۵.....اعداد

۸۶.....خانه

۸۷.....خانه ده

۸۸.....خوراکی

۹۰.....پوشاک

۹۱.....غیره

۹۳.....جلسه اول

۹۸.....منابع

۹۸.....کتاب‌ها

۹۹.....مقالات

۱.....صفحات اینترنتی

پیشگفتار مترجم

به عنوان یک آموزگار درس زبان انگلیسی، در دوران کاری خود با عوامل و اثر متعددی بر یادگیری کودکان و نوجوانان مواجه بوده‌ام که یکی - و شاید مهم‌ترین آن‌ها - انگیزه بوده است. انگیزه پیش‌رانه‌ای است که دانش‌آموز را در حالت بیداری و گاه طولانی و ملال‌آور درس هشیار نگه می‌دارد و عزم او برای ادامه دادن را افزایش می‌دهد.

برای پدید آوردن، حفظ و افزایش انگیزه در میان دانش‌آموزان راهبردهای متفاوتی برشمار شده است. اگر بخواهیم از منظر روان‌شناختی به مسئله بنگریم، می‌توانیم بگوییم که برحسب سن دانش‌آموزان می‌توان از دو راهبرد کلی متفاوت، را در تدریسی و تدریس از ترکیب هر دو راهبرد، استفاده کرد: اشاره به رایانی که دانش‌آموز می‌تواند به واسطه‌ی آموختن زبان انگلیسی در آینده به دست یابد، و مفرح ساختن جلسه‌ی درس.

راهبرد اول بیشتر مناسب دانش‌آموزان مقاطع بالاتر است. چرا که آینده‌نگری در میان این دانش‌آموزان تا حدی رشد کرده و آن‌ها قادرند با نظر داشتن منافع درازمدت، از ضررهای کوتاه‌مدت چشم‌پوشند.

نمی‌تواند طولانی باشد و مواد درسی نمی‌توانند همچون مقاطع بالاتر در قالب یک تک‌گویی ارائه شوند. از همین رو لزوم انجام بازی‌ها، شعرخوانی‌ها و بهره‌گیری از وسایل کمک‌آموزشی حس می‌شود. نکته‌ی مهم دیگر آن‌که، به علت رشدنیافتگی کامل ساختارهای حافظه‌ی مغز، امکان تداخل زبان دوم در زبان اول، و همچنین مسئله‌ی کم دامنه بودن توانمندی‌های فراهشی در این گروه سنی سریع‌تر به وقوع می‌پیوندد. از همین جهت لازم است تا توجه به مسائلی همچون «تکرار فراوان» و «ربط دادن موارد آموخته‌شده به تجربه‌های به‌یادماندنی و مفرح»، این مانع را از پیش روی برداریم. یکی دیگر از نکات مهم این است که به علت رشد نیافتن عملیات انتزاعی در میان کودکان این رده‌ی سنی، لازم است دروس به شکلی غیر انتزاعی و ملموس ارائه شوند. باید بر تجارب جزئی - و نه قواعد کلی - تکیه کرد و تا حد امکان مواد درسی مشابه با موقعیت‌های «جهان واقعی» را طراحی و تنسیم کرد. باید به یادداشت که کودکان خردسال از تجربه می‌آموزند.

با توجه به نکات مطرح‌شده (که صرفاً چند ویژگی انگشت‌شمار از مجموعه ویژگی‌های روان‌شناختی گروه سنی پیش‌دبستانی هستند) و همچنین با توجه به این موضوع که یادگیری شایسته در این سن می‌تواند بنیان

محکمی برای یادگیری در سنین بالاتر را تشکیل دهد، طراحی نوعی برنامه‌ی درسی لازم است که مطابق با نیازهای این گروه سنی باشد و با شناخت و توجه جامع به روانشناسی کودک، بتواند زبان را در تطابق با روحیات و ویژگی‌های روانی این سن آموزش دهد.

کتاب‌های که در دست دارید، تلاشی برای انجام همین کار است. نویسنده با توجه به روانشناسی کودک، تمرکز اصلی خود را بر مفرح ساختن فضای آموزش، قرار داده و از فعالیت‌ها، بازی‌ها و شعرهای متعدد و متنوع برای پاداش‌سازی این راهبرد بهره‌گیری می‌کند. مزیت این کتابچه‌ی مختصر آن است که به شکلی گام‌به‌گام (در قالب جدول‌های مختلف) نشان می‌دهد که در هر جلسه و طی هر درس دقیقاً باید چگونه پیش رفت، چه آموخت و چگونه آموخت - هرچند دست معلم را برای تغییر، تعدیل و اصلاح بازی می‌گذارد. این کاربردی بودن این کتاب بود که من را به ترجمه‌ی آن برانگیخت و امید دارم برای سایر همکاران نیز کتابی کاربردی، راهنما و دست‌کننده باشد.

پایان